

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



UN LIBRARY

DEC 6 1979

SECTION



Distr.  
LIMITED

A/C.3/34/L.76  
4 December 1979

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать четвертая сессия  
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
Пункт 75 повестки дня

ПРОЕКТ КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ  
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Франция и Соединенное Королевство Великобритании и  
Северной Ирландии: поправка к проекту конвенции,  
содержащемуся в приложении I к документу A/C.3/34/L.76

Заменить преамбулу следующим текстом:

"признавая, что Устав Организации Объединенных Наций, Всеобщая декларация прав человека и Международные пакты о правах человека, а также некоторые другие документы, принятые Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями, призваны содействовать равенству между мужчинами и женщинами,

будучи, однако, озабоченными тем, что, несмотря на эти различные документы, дискриминация в отношении женщин по-прежнему широко практикуется,

будучи убеждены в том, что всемирное экономическое и социальное развитие внесет значительный вклад в содействие равенству между мужчинами и женщинами,

сознавая, что для достижения полного равенства между мужчинами и женщинами необходима дальнейшая эволюция традиционной роли женщин в обществе и в семье,

исполненные решимости осуществить принципы, изложенные в Декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин, и принять с этой целью меры, необходимые для ликвидации такой дискриминации во всех ее формах,"